

**UN BIODIVERSITY
CONFERENCE**
Investing in biodiversity for people and planet



إحاطة صحفية: معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية

في السنوات الأخيرة، أصبحت تقنيات تسلسل الحمض النووي أسرع وأرخص تكلفة وأكثر دقة. ومعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية تستخدم في مجموعة من الأنشطة من أجل حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، بما في ذلك تصنيف ورصد الأنواع الغازية. غير أن هناك تساؤلات حول معلومات التسلسل الرقمي تتعلق بالحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع.

والآثار المحتملة لمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية على أهداف اتفاقية التنوع البيولوجي وهدف بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع ظهرت كمسألة شاملة في عام 2016، في مؤتمر الأمم المتحدة الأخير للتنوع البيولوجي. ومنذ ذلك الحين، كلفت أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي بإجراء دراسة لتقصي الحقائق وتحديد النطاق وأعدت موجزا للآراء والمعلومات عن معلومات التسلسل الرقمي. كما اجتمع فريق خبراء وناقش المصطلحات والأنواع المختلفة لمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، فضلا عن الآثار المحتملة لاستخدام معلومات التسلسل الرقمي لغرض أهداف الاتفاقية وبروتوكول ناغويا. ووافق الخبراء على ضرورة إجراء المزيد من المناقشة بخصوص المصطلحات، من أجل تحقيق التوازن بين المصطلحات الملائمة والدينامية بالقدر الكافي مع التغيرات العلمية والتكنولوجية وتغيرات السوق وغيرها من التغيرات، مع كونها واضحة وموثوقة في نفس الوقت لتوفير اليقين القانوني. وبينما اعترفت الحكومات عامة بالمساهمة الإيجابية لمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، ما زالت هناك بعض الاختلافات في الآراء فيما يتعلق بالآثار على التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية.



معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية في مؤتمر الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي¹

سينظر مؤتمر الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي في مشاريع مقررات بشأن معلومات التسلسل الرقمي التي أعدت خلال الاجتماع الثاني والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، المنعقد في يولييه/تموز 2018. وتشمل مشاريع المقررات هذه فقرات تهدف إلى توضيح ما هي معلومات التسلسل الرقمي، ودورها في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام وصلاتها بالحصول وتقاسم المنافع. وتشمل أيضا فقرات يمكن أن تنص على المزيد من العمل حول هذه المسألة قبل الاجتماع القادم لمؤتمر الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي، المقرر عقده في عام 2020، بما في ذلك المزيد من الدراسات الممكنة، وتقديمات للآراء والمعلومات، والمناقشات على شبكة الانترنت وفريق عامل مفتوح العضوية من الخبراء. وستكون مفاوضات أخرى ضرورية خلال مؤتمر الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي للوصول إلى اتفاق.

للبيانات الصحفية وغيرها من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:
Mr. David Ainsworth (السيد/ ديفيد أينسوورث): +1 514 287 7025، david.ainsworth@cbd.int
Mr. Johan Hedlund (السيد/ يوهان هيدلوند): +1 514 287 6670، johan.hedlund@cbd.int

روابط مهمة

- الوثائق من اجتماع فريق الخبراء في فبراير/شباط 2018، بما في ذلك الدراسة لتقصي الحقائق وتحديد النطاق بشأن معلومات التسلسل الرقمي، وموجز للآراء والمعلومات وتقرير الاجتماع:

www.cbd.int/meetings/DSI-AHTEG-2018-01

- التوصية التي اعتمدها الاجتماع الثاني والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية:

www.cbd.int/doc/recommendations/sbstta-22/sbstta-22-rec-01-ar.pdf

1 الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي؛ والاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية؛ والاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع الناشئة عن استخدامها؛ 17-29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018.

Secretariat of the Convention on Biological Diversity

(أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي)

413, Saint Jacques Street, suite 800
Montreal, Quebec, H2Y 1N9
Canada

الهاتف : +1 514 288 2220
الفاكس: +1 514 288 6588
secretariat@cbd.int